

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Таскаев Сергей Васильевич  
Должность: Ректор  
Дата подписания: 01.07.2026 16:13:51  
Уникальный идентификатор (специальности)  
04c19ed8afb98f3b6cb77a486b9a8788b8322323



МИНОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) "Специальное страноведение" по направлению подготовки (специальности) 45.05.01 "Перевод и переводоведение" направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

|                      |        |                        |               |
|----------------------|--------|------------------------|---------------|
| Версия документа - 1 | стр. 1 | Первый экземпляр _____ | КОПИЯ № _____ |
|----------------------|--------|------------------------|---------------|

**Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации  
по дисциплине (модулю)\*  
СПЕЦИАЛЬНОЕ СТРАНОВЕДЕНИЕ**

Направление подготовки (специальность)

45.05.01 Перевод и переводоведение

Направленность (профиль)

Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений

Присваиваемая квалификация (степень)

Лингвист-переводчик

Форма обучения

очная

Год(ы) набора 2026

\*Фонд оценочных средств адаптирован для инклюзивного обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Челябинск 2026 г.



МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) "Специальное страноведение" по направлению подготовки (специальности) 45.05.01 "Перевод и переводоведение" направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 2

Первый экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_

## Содержание

1. Паспорт фонда оценочных средств
2. Перечень формируемых компетенций
  - 2.1. Компетенции, закрепленные за дисциплиной
3. Содержание оценочных средств по дисциплине
  - 3.1. Виды оценочных средств
  - 3.2. Содержание оценочных средств
4. Порядок проведения и критерии оценивания промежуточной аттестации
  - 4.1. Порядок проведения промежуточной аттестации
  - 4.2. Критерии оценивания промежуточной аттестации по видам оценочных средств
  - 4.3. Результаты промежуточной аттестации и уровни сформированности компетенций



МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) "Специальное страноведение" по направлению подготовки (специальности) 45.05.01 "Перевод и переводоведение" направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 3

Первый экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_

## 1. ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

Направление подготовки 45.05.01 Перевод и переводоведение

Направленность (профиль) Лингвистическое обеспечение  
межгосударственных отношений

Дисциплина: Специальное страноведение

Семестр изучения: 4

Форма промежуточной аттестации: зачет с оценкой

Для оценивания результатов обучения по дисциплине используется балльно-рейтинговая система. На основании Методических рекомендаций по использованию балльно-рейтинговой системы оценки результатов обучения студентов в образовательном процессе для специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение специализации Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений, оценка учебных достижений студента по дисциплине может складываться из суммы набранных баллов /оценок за посещаемость, текущий контроль, промежуточную аттестацию, бонусный балл.



## 2. ПЕРЕЧЕНЬ ФОРМИРУЕМЫХ КОМПЕТЕНЦИЙ

### 2.1. Компетенции, закреплённые за дисциплиной

Изучение дисциплины «Специальное страноведение» направлено на формирование следующих компетенций:

Таблица 1

| Коды компетенции (по ФГОС) | Содержание компетенций согласно ФГОС                                                                                                                                                                                                                                          | Индикаторы достижения компетенции согласно ОПОП                                                                                                             | Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>УК-5.</b>               | <b>Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия</b>                                                                                                                                                                       | УК-5.2.<br>Демонстрирует умение анализировать и использовать в профессиональной деятельности культурные и этические особенности среды                       | Для достижения УК-5.2. знать: основные реалии, культурные и этические нормы поведения, принятые в США<br>Для достижения УК-5.2. уметь: ориентироваться в культурном разнообразии американского общества<br>Для достижения УК-5.2. владеть: базовыми принципами гуманизма, проявляет толерантность по отношению к американской культуре и природным феноменам данной страны                                  |
| <b>ОПК-3.</b>              | <b>Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие на основе знаний в области географии, истории, политической, экономической, социальной, религиозной и культурной жизни стран изучаемых языков, а также знания об их роли в региональных и глобальных</b> | ОПК-3.1.<br>Анализирует знания в области географии, истории, политической, экономической, социальной, религиозной и культурной жизни стран изучаемых языков | Для достижения ОПК-3.1. знать: факты истории и основные закономерности исторического процесса, данные о природе, населении, экономике, материальной и духовной культуре и социальной организации США, релевантные для осуществления межъязыкового и межкультурного взаимодействия<br>Для достижения ОПК-3.1. уметь: оперировать фактами исторического и страноведческого характера для выявления и описания |



МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) "Специальное страноведение" по направлению подготовки (специальности) 45.05.01 "Перевод и переводоведение" направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 5

Первый экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_

|  |                               |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|--|-------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>политических процессах</b> |  | основных закономерностей и тенденций исторического процесса ранних, новых и новейших этапов развития США<br>Для достижения ОПК-3.1. владеть: опытом системного изложения фактов исторического и страноведческого характера, установления взаимосвязей между ними и сопоставления страноведческой информации о России и США |
|--|-------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) "Специальное страноведение" по направлению подготовки (специальности) 45.05.01 "Перевод и переводоведение" направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 6

Первый экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_

### 3. СОДЕРЖАНИЕ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

#### 3.1 Виды оценочных средств

Таблица 2

| № п/п | Код компетенции/<br>планируемые<br>результаты обучения                                                             | Контролируемые темы/<br>разделы                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Наименование<br>оценочного<br>средства для<br>текущего<br>контроля | Наименование<br>оценочного<br>средства на<br>промежуточной<br>аттестации/ №<br>задания |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| 1     | <b>УК-5.2.</b><br><b>Знает</b> основные<br>реалии, культурные и<br>этические нормы<br>поведения, принятые<br>в США | Раздел 3. Общие<br>географические и<br>политические сведения о<br>США. Этические и<br>культурные особенности.                                                                                                                                                                                                                                                                     | Тест                                                               | Тест<br>Вопросы 4-8                                                                    |
|       | <b>УК-5.2.</b><br><b>Умеет</b><br>ориентироваться в<br>культурном<br>разнообразии<br>американского<br>общества     | Раздел 1. История Северной<br>Америки до 1775 года<br>(политические,<br>экономические, социальные и<br>культурные аспекты)<br><br>Раздел 2. История США с<br>1775 года до наших дней<br>(политические,<br>экономические, социальные и<br>культурные аспекты)<br><br>Раздел 3. Общие<br>географические и<br>политические сведения о<br>США. Этические и<br>культурные особенности. | Доклад                                                             | Учебная задача<br>(кейс-задание)                                                       |



МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) "Специальное страноведение" по направлению подготовки (специальности) 45.05.01 "Перевод и переводоведение" направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 7

Первый экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_

|   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                               |                               |
|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|
|   | <p><b>УК-5.2.</b><br/>Владеет базовыми принципами гуманизма, проявляет толерантность по отношению к американской культуре и природным феноменам данной страны</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <p>Раздел 1. История Северной Америки до 1775 года (политические, экономические, социальные и культурные аспекты)</p> <p>Раздел 2. История США с 1775 года до наших дней (политические, экономические, социальные и культурные аспекты)</p> <p>Раздел 3. Общие географические и политические сведения о США. Этические и культурные особенности.</p>                                                                                                                                                                                                                                             | Учебная задача (кейс-задание) | Учебная задача (кейс-задание) |
| 2 | <p><b>ОПК-3.1.</b><br/>Знает факты истории и основные закономерности исторического процесса, данные о природе, населении, экономике, материальной и духовной культуре и социальной организации США, релевантные для осуществления межъязыкового и межкультурного взаимодействия</p> <p><b>ОПК-3.1.</b><br/>Умеет оперировать фактами исторического и страноведческого характера для выявления и описания основных закономерностей и тенденций</p> | <p>Раздел 1. История Северной Америки до 1775 года (политические, экономические, социальные и культурные аспекты)</p> <p>Раздел 2. История США с 1775 года до наших дней (политические, экономические, социальные и культурные аспекты)</p> <p>Раздел 3. Общие географические и политические сведения о США. Этические и культурные особенности.</p> <p>Раздел 1. История Северной Америки до 1775 года (политические, экономические, социальные и культурные аспекты)</p> <p>Раздел 2. История США с 1775 года до наших дней (политические, экономические, социальные и культурные аспекты)</p> | Тест                          | Тест<br>Вопросы 1-3, 9-30     |
|   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Доклад                        | Учебная задача (кейс-задание) |



МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) "Специальное страноведение" по направлению подготовки (специальности) 45.05.01 "Перевод и переводоведение" направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 8

Первый экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                      |                                      |
|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|
|  | <p>исторического процесса ранних, новых и новейших этапов развития США</p> <p><b>ОПК-3.1.</b><br/>Владеет опытом системного изложения фактов исторического и страноведческого характера, установления взаимных связей между ними и сопоставления страноведческой информации о России и США</p> | <p>культурные аспекты)</p> <p>Раздел 3. Общие географические и политические сведения о США. Этические и культурные особенности.</p> <p>Раздел 1. История Северной Америки до 1775 года (политические, экономические, социальные и культурные аспекты)</p> <p>Раздел 2. История США с 1775 года до наших дней (политические, экономические, социальные и культурные аспекты)</p> <p>Раздел 3. Общие географические и политические сведения о США. Этические и культурные особенности.</p> | <p>Учебная задача (кейс-задание)</p> | <p>Учебная задача (кейс-задание)</p> |
|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|

*Типовые задания, критерии и показатели оценивания в рамках текущего контроля представлены в рабочей программе дисциплины (модуля). Полные комплекты оценочных средств и контрольно-измерительных материалов хранятся на кафедре.*

### 3.2 Содержание оценочных средств

#### Зачет с оценкой

##### 3.2.1. Тест

**В вопросах с 1 по 8 выберите один правильный вариант ответа.**

1. Who was the first European explorer to discover North America?

- A. Leif Ericsson
- B. John Cabot
- C. Christopher Columbus
- D. Eric the Red

2. Who wrote "Uncle Tom's Cabin"?

- A. Harriet Beecher Stowe
- B. Mark Twain
- C. Walt Whitman
- D. Abraham Lincoln



3. How is the flag of the United States called?

- A. Stars and Stripes
- B. Union Jack
- C. The Star-Spangled Banner
- D. American Eagle

4. What is the most polite way, according to the American etiquette, to call a lady who you see for the first time unless you are prompted otherwise?

- A. Miss
- B. Mrs
- C. Ms
- D. Mr

5. While eating out, the Americans prefer

- A. to keep plain and simple talk
- B. to keep silence
- C. to chew loudly
- D. to do it alone

6. Cross out the inappropriate manner of behavior while visiting somebody's home in the USA.

- A. It is a good idea to bring a gift or, if there is going to be some food, then some drinks.
- B. Send a note of thanks after the occasion to your host.
- C. You can arrive 2 hours later without notifying your host that you will be late.
- D. If an invite says 6pm-8pm it is polite to leave as close to 8pm as possible.

7. What is the inappropriate answer to the greetings "How do you do?", "How are you?" or "How are you doing?"?

- A. "I am not very well today. I had an accident in the morning ..."
- B. "Fine, thank you"
- C. "Great"
- D. "Very well, thank you."

8. In the USA, there are some common rules of behaviour concerning tipping. Choose the incorrect statement.

- A. Restaurant and bar menus indicate prices without sales taxes, so everything you will order on the menu will end up costing about 21% to 26% more.
- B. Tipping is not allowed in the service and hospitality industry.
- C. At a fast food restaurant, there's a jar on the counter with a sign with the word 'tips' on it which is a request for tips which will be split amongst all of the clerks at the end of the shift.
- D. If you're paying with a credit card, you will be asked to 'write in' the tip amount on the credit card slip and then calculate the total including the tip.

**В вопросах с 9 по 13 определите, являются ли следующие утверждения верными или ошибочными. Напишите True или False.**

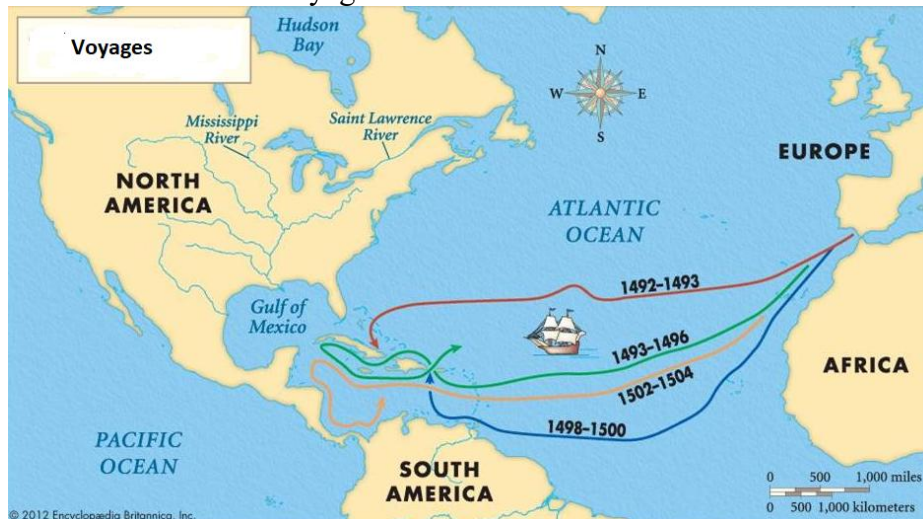
9. Columbus knew right away that he had discovered a new continent.



10. The Coercive, or Intolerable, Acts were passed in response to the Boston Tea Party.
11. The Declaration of Independence was signed before the Revolutionary War started.
12. The US Presidential election is always held on a Tuesday.
13. Mount Rushmore is the highest mountain in the USA.

**В вопросах с 14 по 25 напишите правильный вариант ответа. Используйте не больше четырех слов, включая предлоги и артикли.**

14. Who are believed to be the first Europeans to arrive in the New World?
15. What is the name of a national holiday which began as a harvest festival and which was firstly celebrated by the Pilgrims after their first harvest in the New World in October 1621?
16. What British act imposed a tax on all paper documents in the colonies and led to tarring and feathering?
17. What religious group founded Salt Lake City, Utah?
18. What is the name of the desert valley in Eastern California, which is considered to be one of the hottest places on Earth?
19. How many stars are there on the U.S. flag?
20. Who made these voyages?



21. Whose portrait is this?



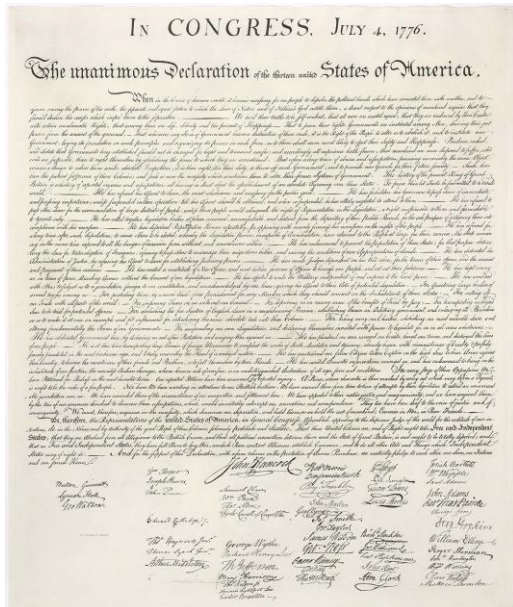
МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
 Федеральное государственное бюджетное образовательное  
 учреждение высшего образования  
 «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) "Специальное страноведение" по направлению подготовки (специальности) 45.05.01 "Перевод и переводоведение" направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

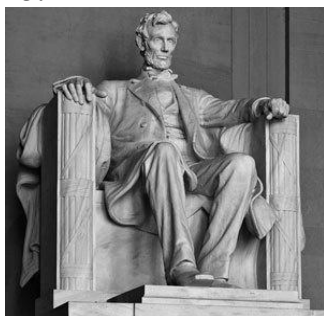
|                      |         |                        |               |
|----------------------|---------|------------------------|---------------|
| Версия документа - 1 | стр. 11 | Первый экземпляр _____ | КОПИЯ № _____ |
|----------------------|---------|------------------------|---------------|



22. What document is in the picture?

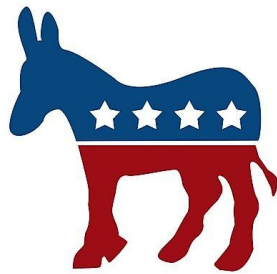


23. Who is this monument dedicated to?





24. What American party does this symbol represent?



25. What is the building in the picture?




**В вопросах с 26 по 30 установите соответствие. В каждом задании есть один лишний вариант ответа.**

26. Match the colonies and the people they are associated with.

|    |              |    |                     |
|----|--------------|----|---------------------|
| 1. | Jamestown    | A. | John Smith          |
| 2. | Plymouth     | B. | William Penn        |
| 3. | Pennsylvania | C. | Pilgrims            |
| 4. | Boston       | D. | Puritans            |
|    |              | E. | Samuel de Champlain |

27. Match the people with their achievements.




|    |                          |    |                                                                 |
|----|--------------------------|----|-----------------------------------------------------------------|
| 1. | Leif Ericson             | A. | set up the famous 'Wild West Show'                              |
| 2. | The Marquis de Lafayette | B. | fought for the United States in the American Revolutionary War. |
| 3. | Harriet Tubman           | C. | rescued slaves via the Underground Railroad                     |
| 4. | Buffalo Bill             | D. | sailed to North America in 1001                                 |
|    |                          | E. | was a commander of the Southern armies during the Civil War     |


|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                   |                        |               |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|---------------|
|  | МИНОБРНАУКИ РОССИИ<br>Федеральное государственное бюджетное образовательное<br>учреждение высшего образования<br>«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)                                                                                     |                        |               |
|                                                                                   | Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) "Специальное страноведение" по направлению подготовки<br>(специальности) 45.05.01 "Перевод и переводоведение" направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение<br>межгосударственных отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ» |                        |               |
| Версия документа - 1                                                              | стр. 13                                                                                                                                                                                                                                                           | Первый экземпляр _____ | КОПИЯ № _____ |

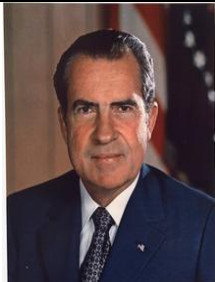
**28. Match the names and what they are associated with.**

|    |                        |    |                                                                                                                                                                                                           |
|----|------------------------|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. | The Trail of Tears     | A. | a 3,500 km historic east–west large-wheeled wagon route and emigrant trail                                                                                                                                |
| 2. | The Oregon Trail       | B. | the lowest, driest, and hottest area in North America.                                                                                                                                                    |
| 3. | Death Valley           | C. | a 2.9 mile out and back trail that features a waterfall and is good for different activities.                                                                                                             |
| 4. | The Continental Divide | D. | a series of forced relocations of Native Americans after the Indian Removal Act of 1830.                                                                                                                  |
|    |                        | E. | the principal, and largely mountainous, hydrological divide of the Americas, which separates the watersheds that drain into the Pacific Ocean from those river systems that drain into the Atlantic Ocean |

**29. Match the pictures and the people.**

|    |                                                                                     |    |                       |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------|----|-----------------------|
| 1. |  | A. | Thomas Jefferson      |
| 2. |  | B. | Richard M. Nixon      |
| 3. |  | C. | Franklin D. Roosevelt |

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                   |                        |               |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|---------------|
|  | МИНОБРНАУКИ РОССИИ<br>Федеральное государственное бюджетное образовательное<br>учреждение высшего образования<br>«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)                                                                                     |                        |               |
|                                                                                   | Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) "Специальное страноведение" по направлению подготовки<br>(специальности) 45.05.01 "Перевод и переводоведение" направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение<br>межгосударственных отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ» |                        |               |
| Версия документа - 1                                                              | стр. 14                                                                                                                                                                                                                                                           | Первый экземпляр _____ | КОПИЯ № _____ |

|    |                                                                                   |    |                    |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------|----|--------------------|
| 4. |  | D. | John F. Kennedy    |
|    |                                                                                   | E. | Theodore Roosevelt |

### 30. Match the people and their quotes.

|    |                         |    |                                                                                                                                                                             |
|----|-------------------------|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. | John F. Kennedy         | A. | “A house divided against itself cannot stand. I believe this government cannot endure permanently half slave and half free.”                                                |
| 2. | Abraham Lincoln         | B. | “My fellow Americans, ask not what your country can do for you, ask what you can do for your country.”                                                                      |
| 3. | Martin Luther King, Jr. | C. | “Nobody will ever deprive the American people of the right to vote except the American people themselves and the only way they could do this is by not voting.”             |
| 4. | Franklin D. Roosevelt   | D. | “I have a dream that my four little children will one day live in a nation where they will not be judged by the color of their skin but by the content of their character.” |
|    |                         | E. | “Great is the guilt of the unnecessary war”                                                                                                                                 |

### 3.2.2. Учебная задача (кейс-задание)

Imagine that you are giving a lecture on the topic of “The Norse colonization of North America” (2 minutes). After the performance you are to answer 2 questions from your partner on the same topic. Then swap your roles. Your answer should be well-structured and logical. You also need to take into consideration the norms of international etiquette common for the lecture. You have 2 minutes to prepare for the answer.

Варианты тем для учебной задачи, соответствующие трем разделам:

Вариант 1. The Norse colonization of North America.

Вариант 2. The U.S. immigration problems in 19-20 centuries. Ellis Island.

Вариант 3. The main geographical features of the USA.

**Вопросы распределяются случайным образом**

#### Ключи

|          |          |          |          |          |          |          |          |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| <b>1</b> | <b>2</b> | <b>3</b> | <b>4</b> | <b>5</b> | <b>6</b> | <b>7</b> | <b>8</b> |
| <b>A</b> | <b>A</b> | <b>A</b> | <b>C</b> | <b>A</b> | <b>C</b> | <b>A</b> | <b>B</b> |



|           |              |
|-----------|--------------|
| <b>9</b>  | <b>False</b> |
| <b>10</b> | <b>True</b>  |
| <b>11</b> | <b>False</b> |
| <b>12</b> | <b>True</b>  |
| <b>13</b> | <b>False</b> |

|           |                                          |
|-----------|------------------------------------------|
| <b>14</b> | <b>(The) Norse/ the Norsemen</b>         |
| <b>15</b> | <b>Thanksgiving Day</b>                  |
| <b>16</b> | <b>(The) Stamp Act</b>                   |
| <b>17</b> | <b>(The) Mormons</b>                     |
| <b>18</b> | <b>Death Valley</b>                      |
| <b>19</b> | <b>50</b>                                |
| <b>20</b> | <b>Christopher Columbus</b>              |
| <b>21</b> | <b>Pocahontas</b>                        |
| <b>22</b> | <b>(The) Declaration of Independence</b> |
| <b>23</b> | <b>Abraham Lincoln</b>                   |
| <b>24</b> | <b>(The) Democratic Party</b>            |
| <b>25</b> | <b>(The) White House</b>                 |

|           |           |           |           |           |
|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| <b>26</b> | <b>27</b> | <b>28</b> | <b>29</b> | <b>30</b> |
| 1. – A    | 1. – D    | 1. – D    | 1. – A    | 1. – B    |
| 2. – C    | 2. – B    | 2. – A    | 2. – C    | 2. – A    |
| 3. – B    | 3. – C    | 3. – B    | 3. – D    | 3. – D    |
| 4. – D    | 4. – A    | 4. – E    | 4. – B    | 4. – C    |

#### Требования к учебной задаче

При выполнении задания необходимо применять знания в области географии, истории, политической, экономической, социальной и культурной жизни страны изучаемого языка и использовать их в академическом контексте в форме монологического высказывания и ответов на вопросы собеседника. Для этого необходимо знать и корректно использовать лексические единицы, соответствующие заданной теме, грамматические формы, позволяющие понять и сформулировать описание ситуации, уметь выстраивать связное высказывание, использовать средства логической связи (also, moreover, while, in conclusion и т.д.), соблюдать логичность изложения информации (ОПК-3.1).



В задании обучающийся должен продемонстрировать знания международного этикета в процессе межкультурного взаимодействия. Должны присутствовать фразы приветствия, принятые в стране изучаемого языка (Good morning, dear ladies and gentlemen), благодарность за посещение лекции (Thank you for your coming), благодарность за внимание (Thank you for your attention. I am ready to answer your questions) (УК-5).

Содержательная часть ответа на задание 1.

Примерный ответ на вопрос № 1 **What do you know about the Norse colonization of North America?**

The first Europeans to arrive in the New World are believed to be the Norse. They travelled west from Greenland where Eric the Red arranged a settlement in 985. In 1001 his son, Leif Ericson came to Newfoundland and explored the northeast coast of what is now Canada.

Vikings travelled to other lands for many reasons. At first it was hard to create farmlands on their homeland's soil. The land was full of mountains and thick forests. Furthermore, there wasn't enough place for everyone because the population grew. Finally, bigger population needed more resources, so the Vikings wanted to trade and then to raid as well.

Leif Ericson landed in North America and called the land he was exploring "Vinland" because it was full of vines and grapes. As it is known, Ericson brought about 90 men and women to the continent, but the settlement didn't last long. During the exploration of the region, the Norse continuously argued with native tribes who of course didn't want the newcomers to settle on their land. So the Norse decided to abandon the area.

Thus, the exploration did not last long, but, from the historical point of view, it had an important meaning.

Примерный ответ на вопрос № 2 **What do you know about immigration problems in 19-20 centuries? Why was Ellis Island built?**

Between 1865 and 1915 about 26 million immigrants came to the United States. So many immigrants wanted to enter the United States in the late 1800s that the government found it difficult to keep check on them. So, in 1892, Ellis Island ( a special place of entry in New York harbor) was opened. All intending immigrants were examined there before they were allowed to enter the United States.

Cities attracted immigrants to the United States, providing factory owners with the workers they needed. The working conditions in factories were terrible. The workers earned very little. Many factories were unhealthy and unsafe. Some workers were injured or even killed by machinery. Those who were injured received no help or money from their employers. In 1890 more than one million girls and boys under the age of 16 were working for 12 hours a day in mines and factories.

Cities grew quickly. Builders put up tenements – crowded apartment houses. These early tenements were poorly built. Many rooms had no windows. Many buildings had no pipes to supply fresh water. A crowded area in a city with poor housing was called a slum. Diseases spread quickly in the slums, partly because they were overcrowded.

In general, the life of immigrants was very hard. Nevertheless, they preferred to stay.



МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) "Специальное страноведение" по направлению подготовки (специальности) 45.05.01 "Перевод и переводоведение" направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 17

Первый экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_

### Примерный ответ на вопрос № 3 **What are the main geographical features of the USA?**

The USA is the fourth largest country in the world. The continental United States stretches from the Atlantic Ocean on the east to the Pacific Ocean on the west. It borders Canada on the North, and reaches south to Mexico.

The highest peak of the USA and the whole of North America is Mount McKinley in Alaska. The longest river in the United States (and the longest in the world) is the Mississippi. Like the Mississippi, all the rivers east of the Rocky Mountains finally reach the Atlantic; all the waters to the west of the Rockies finally arrive at the Pacific. For this reason the crest of the Rocky Mountains is known as the Continental Divide.

World-famous is the region of the Great Lakes, situated in the north-east of the United States bordering Canada. It is a system of five great lakes (Lake Superior, Lake Michigan, Lake Huron, Lake Erie and Lake Ontario) joined together by natural channels. The Niagara Falls are famous all over the world and attract lots of tourists.

The Death Valley is desert valley located in Eastern California. It is the lowest, driest, and hottest area in North America.

All in all, geographical features of the USA are various and quite peculiar.

## **4. ПОРЯДОК ПРОВЕДЕНИЯ И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ**


### **4.1. Порядок проведения промежуточной аттестации**

Аттестационная работа состоит из теста и учебной задачи. Тест включает в себя 30 вопросов. В вопросах с 1 по 8 необходимо выбрать один правильный вариант ответа. Вопросы с 9 по 13 относятся к типу «верно / не верно». Вопросы с 14 по 25 представляют собой вопросы открытого типа. В вопросах с 26 по 30 необходимо установить соответствие.

Учебная задача предполагает кейс-задание. При его выполнении необходимо дать ответ на вопрос по содержанию дисциплины и ответить на два вопроса собеседника, соблюдая нормы международного этикета и культурные нормы страны изучаемого языка. Вопросы для учебной задачи распределяются случайным образом и соответствуют трем разделам дисциплины. За правильное выполнение всего задания студент получает **5 баллов**.

### **4.2. Критерии оценивания промежуточной аттестации по видам оценочных средств.**

За тест обучающийся получает макс. 30 баллов, за учебную задачу можно получить 5 баллов. Максимальный балл за промежуточную аттестацию – 35 (с коэффициентом 30% в электронном журнале оценивания).

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                   |                        |               |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|---------------|
|  | МИНОБРНАУКИ РОССИИ<br>Федеральное государственное бюджетное образовательное<br>учреждение высшего образования<br>«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)                                                                                     |                        |               |
|                                                                                   | Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) "Специальное страноведение" по направлению подготовки<br>(специальности) 45.05.01 "Перевод и переводоведение" направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение<br>межгосударственных отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ» |                        |               |
| Версия документа - 1                                                              | стр. 18                                                                                                                                                                                                                                                           | Первый экземпляр _____ | КОПИЯ № _____ |

#### 4.2.2. Критерии оценивания теста

В тесте представлены вопросы разных типов: вопросы с вариантами ответа, вопросы типа «верно / не верно», вопросы открытого типа и вопросы на соответствие. За верное выполнение каждого задания с 1 по 25 студент получает 1 балл. За неверный ответ или отсутствие ответа выставляется 0 баллов. В заданиях 26-30 каждый вопрос состоит из четырех ответов, каждый правильный ответ составляет 0,25 баллов. За два правильных ответа из 4-х можно получить 0,5 баллов, за три – 0,75 баллов, за четыре – 1 балл. Максимальный первичный балл за выполнение тестовой части – 30.

#### 4.2.3. Критерии оценивания учебной задачи

Учебная задача предполагает развернутый ответ. За правильное выполнение задания студент получает **5 баллов**.

*отлично – высокий уровень подготовки*

Учебная задача решена самостоятельно и правильно. Проблема раскрыта полностью. Содержание полно, точно и развернуто отражает все аспекты, указанные в задании. Материал представлен логично и имеет завершённый характер. Решение изложено уверенно, логично, последовательно и аргументировано, используя понятия профессиональной сферы. Проведен анализ проблемы с привлечением дополнительной литературы. Выводы обоснованы. Материал изложен грамотно с точки зрения языкового оформления. Немногочисленные речевые ошибки не затрудняют понимание.

*хорошо – хороший уровень подготовки*

Учебная задача решена самостоятельно и частично правильно. Проблема раскрыта. Содержание не достаточно полно и развернуто отражает все аспекты, указанные в задании. Высказывание в основном логично и имеет достаточно завершённый характер. Решение изложено логично и аргументировано, используя понятия профессиональной сферы. Проведен анализ проблемы без привлечения дополнительной информации. Используемый словарный запас высказывания в основном соответствуют поставленной задаче. Многочисленные ошибки не затрудняют понимание.

*удовлетворительно – удовлетворительный уровень подготовки*

Учебная задача в основном решена. Содержание отражает не все аспекты, указанные в задании. Проблема раскрыта частично. Решение не аргументировано. Отсутствуют выводы. Представляемая информация логически не связана. Не использованы понятия профессиональной сферы. Используемый словарный запас высказывания не соответствуют поставленной задаче. Многочисленные ошибки затрудняют понимание.

*неудовлетворительно – неудовлетворительный уровень подготовки*

Ответ неполный. Студент не решил задачу, не владеет материалом, демонстрирует отсутствие знаний. В изложении отсутствует логика, выводы не сформулированы. Студент не справился с анализом проблемы, излагает материал бедным языком с грубыми ошибками. Или – ответ отсутствует.



### 4.3. Результаты промежуточной аттестации и уровни сформированности компетенций

При подведении итогов учитываются результаты текущей аттестации. Полученные за текущую аттестацию баллы суммируются с баллами, полученными при прохождении промежуточной аттестации:

|                                              |              |
|----------------------------------------------|--------------|
| 1. Текущая аттестация                        | 70 %         |
| 1.1. Посещение занятий                       | 5 %          |
| 1.2. Текущий контроль аудиторной работы      | 45%          |
| 1.3. Текущий контроль самостоятельной работы | 15%          |
| 1.4. Бонус                                   | 5%           |
| 2. Промежуточная аттестация                  | 30%          |
| Итого:                                       | 100%         |
|                                              | = 100 баллов |

| Оценка                                         | Отлично<br>Зачтено | Хорошо<br>Зачтено | Удовлетворительно<br>Зачтено | Неудовлетворительно<br>Не зачтено |
|------------------------------------------------|--------------------|-------------------|------------------------------|-----------------------------------|
| Баллы                                          | 100-86 баллов      | 85-69 баллов      | 68-51 баллов                 | 50-0 баллов                       |
| Уровень освоения<br>проверяемых<br>компетенций | высокий            | средний           | базовый                      | низкий                            |

Особенности проведения процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья обозначены в рабочей программе дисциплины (модуля).

Уровень сформированности компетенций по дисциплине определяется следующим образом:

1. Высокий уровень сформированности компетенций (100-86 баллов):

На высоком уровне владения компетенциями студент способен анализировать и учитывать основные реалии, культурные и этические нормы поведения, принятые в США. Умеет отлично ориентироваться в культурном разнообразии американского общества. Владеет базовыми принципами гуманизма, проявляет толерантность по отношению к американской культуре и природным феноменам данной страны.

Обладает глубоким всесторонним знанием фактов истории и основных закономерностей исторического процесса, имеет полное представление о природе, населении, экономике, материальной и духовной культуре и социальной организации США, что необходимо для осуществления межъязыкового и межкультурного взаимодействия. Во всех ситуациях умеет оперировать фактами исторического и страноведческого характера для выявления и описания основных закономерностей и тенденций исторического процесса ранних, новых и новейших этапов развития США. Владеет обширным опытом системного изложения фактов исторического и страноведческого характера, установления взаимосвязей между ними и сопоставления страноведческой информации о России и США.

2. Средний уровень сформированности компетенций (85-69 баллов):

На среднем уровне студент обладает уверенным знанием основных реалий,



культурных и этических норм поведения, принятых в США. Умеет хорошо ориентироваться в культурном разнообразии американского общества. Владеет основными принципами гуманизма, проявляет толерантность по отношению к американской культуре и природным феноменам данной страны.

Обладает уверенным знанием фактов истории и основных закономерностей исторического процесса, имеет представление о природе, населении, экономике, материальной и духовной культуре и социальной организации США, что необходимо для осуществления межъязыкового и межкультурного взаимодействия. В целом умеет оперировать фактами исторического и страноведческого характера для выявления и описания основных закономерностей и тенденций исторического процесса ранних, новых и новейших этапов развития США. Владеет успешным опытом системного изложения фактов исторического и страноведческого характера, установления взаимосвязей между ними и сопоставления страноведческой информации о России и США.

### 3. Базовый уровень сформированности компетенций (68-51 балл)

На базовом уровне студент обладает достаточным знанием основных реалий, культурных и этических норм поведения, принятых в США. В отдельных случаях умеет ориентироваться в культурном разнообразии американского общества. В достаточной мере владеет основными принципами гуманизма, проявляет толерантность по отношению к американской культуре и природным феноменам данной страны.

Обладает достаточным знанием фактов истории и основных закономерностей исторического процесса, имеет частичное представление о природе, населении, экономике, материальной и духовной культуре и социальной организации США, что необходимо для осуществления межъязыкового и межкультурного взаимодействия. В отдельных случаях может оперировать фактами исторического и страноведческого характера для выявления и описания основных закономерностей и тенденций исторического процесса ранних, новых и новейших этапов развития США. Владеет некоторыми опытом системного изложения фактов исторического и страноведческого характера, установления взаимосвязей между ними и сопоставления страноведческой информации о России и США.

### 4. Низкий уровень сформированности компетенций (50-0 баллов).

На низком уровне студент не знает основных реалий, культурных и этических норм поведения, принятых в США. Не умеет ориентироваться в культурном разнообразии американского общества. Не владеет основными принципами гуманизма, не проявляет толерантность по отношению к американской культуре и природным феноменам данной страны.

Не знает фактов истории и основных закономерностей исторического процесса, не имеет представления о природе, населении, экономике, материальной и духовной культуре и социальной организации США. Не может оперировать фактами исторического и страноведческого характера для выявления и описания основных закономерностей и тенденций исторического процесса ранних, новых и новейших этапов развития США. Не владеет успешным опытом системного изложения фактов исторического и страноведческого характера, установления взаимосвязей между ними и сопоставления страноведческой информации о России и США.

